



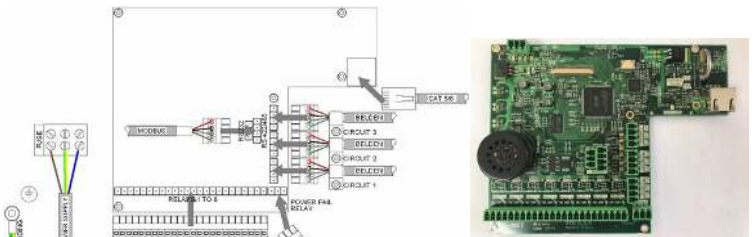
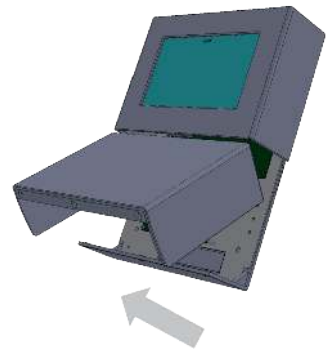
Quick Start Guide FG-NET Digital Panel

Guide de démarrage rapide de la centrale FG-NET



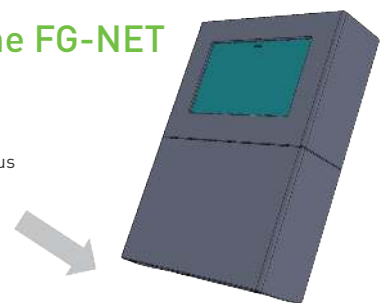
1 Mounting the FG-NET Digital Panel Fixation de la Centrale de Détection FG-NET

- (EN)
 - Rack-mounted version: a 4U space is required within a 19" electrical equipment box.
 - Wall-mounted version: affix to the wall (a stencil is provided for drilling the 4 fixing holes).
 - We recommend fixing at a height between 5 ft (1.50m) and 6 ft (1.80m), to provide a comfortable height for viewing the touch-screen display.
 - Open the cover of the wall-mounted panel to reach the motherboard as shown in the picture:
- (FR)
 - Version encastrable : un emplacement 4U est nécessaire dans une armoire 19".
 - Version murale : Fixer au mur en prenant soin de ne pas endommager la carte mère (un pochoir est fourni pour le perçage des 4 trous de fixation).
 - Nous recommandons une fixation à une hauteur comprise entre 1,50m et 1,80m pour permettre une lecture confortable de l'afficheur.
 - Pour ouvrir le capot de la centrale version murale et accéder à la carte mère :



4 Powering up the FG-NET Mise sous Tension

- (EN) Close cover before powering up:
- (FR) Fermer le capot avant de la mise sous tension :



- (EN) During powering up, the panel displays the homepage after start-up is complete. To set up the panel, go to the "Setup" menu.
- (FR) A la mise sous tension, la centrale affiche la page d'accueil à la fin du démarrage. Pour paramétrer la centrale, menu « configuration » :

**Choose account: "admin"
Password: (blank, no password)**

**Choisir compte : « admin »
mot de passe : (sans mdp par défaut)**

- (EN) Once in the account, users can change the password.
- (FR) Une fois entré dans le compte, l'utilisateur peut changer le mot de passe.



2 Electrical Connection Raccordement Electrique

- (EN) Power supply: 100 - 240 V AC, 50/60 Hz, 1.3 A, 50 W.
If possible, use a UPS power source. 3 x 16 AWG (1.5 mm²) multi-core electric cable.
IMPORTANT : To connect grounding of box to earth: use standardized single-core 14 AWG (2.5 mm²) earth wire.
- (FR) Alimentation électrique : 100 - 240 V AC, 50/60 Hz, 1.3 A, 50 W.
Utiliser, si possible, une source de courant ondulé. Câble électrique multibrins 3 x 1,5 mm².
IMPÉRATIF : Raccorder la masse du boîtier à la terre : Utiliser un fil de terre monobrin 2,5 mm² normalisé. Vérifier la « qualité électrique » de la terre.

3 Connecting the Detection Circuits Raccordement Circuits de Détection

- (EN) Connect the 2 pairs of TTK BUS 8723 standard cable in each circuit, respecting the color code below:
A: Green wire, B: White wire, C: Black wire, D: Red wire
Plug each jumper cable into the cable clamp provided. Fix the shielding tightly to the cable clamp to ensure proper grounding.
- CAUTION:** A poor earth connection removes prevents the shielding from acting as an "electromagnetic screen". Without the correct earthing, the system may develop faults and false readings. The correct earthing must be maintained. If any circuits are left unused, a shunt must be placed between A and B on the corresponding connector for that circuit, if one is not already there. At no time may a shunt be put between C and D. For more details, refer to the wiring diagram attached to the inside of the FG-NET panel.
- (FR) Pour raccorder le câble 2 paires type TTK Bus 8723 de chaque circuit, respecter le code couleur :
A: Fil Vert, B : Fil Blanc, C : Fil Noir, D : Fil Rouge
Fixer chaque câble de liaison dans le serre-câble prévu. Fixer solidement l'écran (blindage) au serre-câble pour assurer la mise à la terre.
- ATTENTION:** Une mauvaise connexion à la terre supprime le rôle « écran électromagnétique » du blindage. Le fonctionnement du système peut s'en trouver altéré. Dans le cas de circuit(s) non utilisé(s), laisser en place le shunt entre A et B sur le connecteur embrochable correspondant. Pour plus de détails, se reporter au schéma de câblage de la centrale FG-NET.

5 System Settings Paramétrage du système

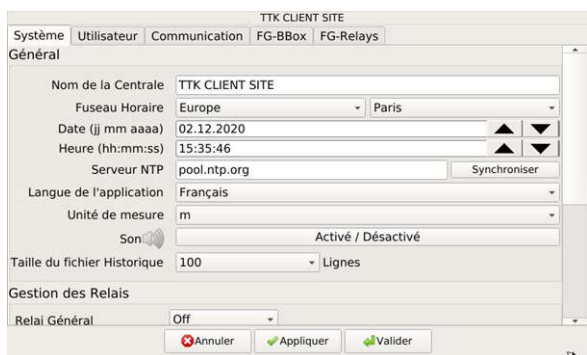
(EN) Menu "Setup" > tab "system":

- Change the application language
- Set the **date and time**
- Create the **user accounts** and modify the administrator password.



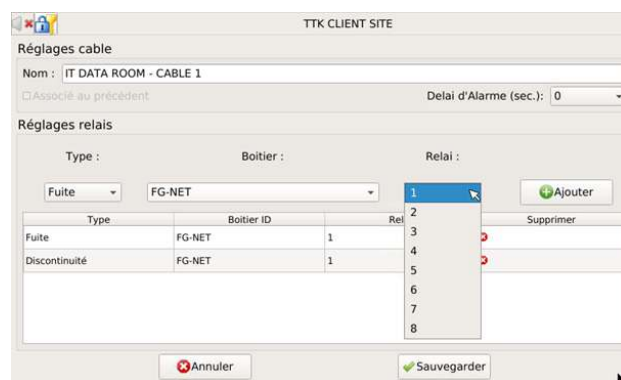
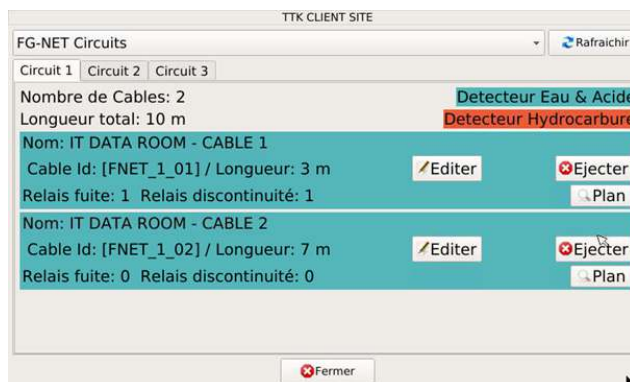
(FR) Menu « configuration » > onglet « système » :

- Changement du **langage** d'application
- Réglage de la **date** et de **l'heure**
- Création des **comptes utilisateurs**, modification éventuelle du mot de passe admin.



(FR) Menu « Câbles » sur la page d'accueil > bouton « Editer » sur chaque câble détecteur permet de configurer les câbles détecteurs et les relais.

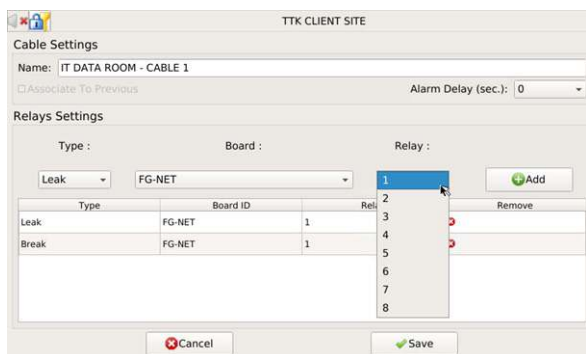
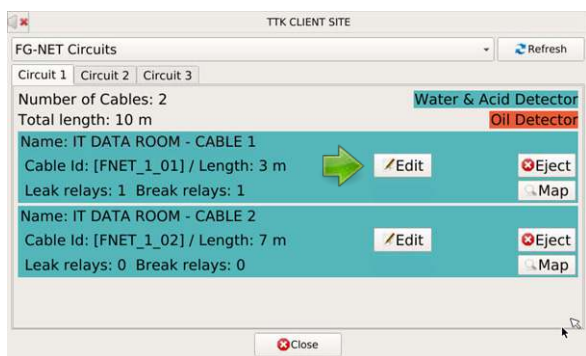
- Nommer les câbles** selon les locaux dans lesquels ils sont installés. Dans le cas où plusieurs câbles protègent la même salle, nous recommandons d'associer les câbles entre eux ce qui a pour effet de donner le même nom à tous ces câbles et de cumuler les longueurs pour l'affichage de la localisation.
- Configurer le relais de synthèse** (général) et les relais de fuite et/ou de discontinuité. Deux relais peuvent être configurés par alarme (fuite et/ou discontinuité) sur un câble.



6 Setting the cables and relays Paramètres des câbles et des relais

(EN) Menu "Cables" on Homepage > "Edit" button on each sense cable allows cables and relays to be configured.

- Name the cables** according to the rooms in which they are installed. If several cables protect the same room, we recommend combining these cables together. Combining the cables will give them all the same name and a cumulative length in meters for the leak location display.
- Configure the general relay** and the leak and/or cable break relays.



7 Verifying the architecture settings Visualisation de l'installation

(EN) The "cables" menu on the homepage allows the architecture of the installation to be displayed together with the floor plan associated with each "zone" (optional function).

(FR) Le menu « câbles » de la page d'accueil permet de visualiser l'architecture de l'installation et le plan associé à chaque « zone » (fonction en option).

8 Leak Tests and Simulations Tests et Simulations de Fuites

(EN) The leak tests and simulations are important for:

- Verifying the operation of the system
- Checking the designation of the cables
- Verifying consistency between the «as-installed» drawings and the actual floor plan of the installation.

Carry out simulations throughout the installation on all 9ft, 22ft and 49ft (3m, 7m and 15m) cables to ensure that all are functioning fully and communicating correctly with the panel.

In particular, a leak simulation is necessary in the areas deemed at-risk (such as air-conditioning, valves, bathrooms, condensation, low points, etc).



(FR) Les tests et simulations de fuites sont indispensables pour :

- Contrôler le fonctionnement du système
- Vérifier la dénomination des câbles
- Réaliser un synoptique précis de l'installation
- Réaliser une simulation par câble est conseillé. Et en particulier, une simulation de fuite au droit des équipements à risque (centrale de climatisation, vannes, sanitaires, condensats, points bas...)

